



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 April 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 115(d) первоначального перечня*

**Выборы для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и другие
выборы: выборы пятнадцати членов
Совета по правам человека**

Вербальная нота Постоянного представительства Анголы при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 2017 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Республики Ангола при Организации Объединенных Наций имеет честь настоящим препроводить добровольные обязательства и обещания Анголы (см. приложение), представляемые в соответствии с резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи, в связи с решением Анголы выдвинуть свою кандидатуру в члены Совета по правам человека на 2018–2020 годы на выборах, которые состоятся в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

В связи с этим Постоянное представительство Республики Ангола при Организации Объединенных Наций будет признательно за распространение настоящей вербальной ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи для рассмотрения государствами-членами.

* [A/72/50](#).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Анголы при Организации Объединенных
Наций от 19 апреля 2017 года на имя Председателя
Генеральной Ассамблеи**

**Кандидатура Анголы для избрания в Совет по правам
человека на 2018–2020 годы**

**Добровольные обязательства и обещания в соответствии с
резолюцией [60/251](#) Генеральной Ассамблеи**

I. Введение

1. В соответствии со своим внутренним демократическим процессом Республика Ангола приняла решение выдвинуть свою кандидатуру в Совет по правам человека на период 2018–2020 годов в качестве свидетельства своей приверженности поощрению и защите прав человека.
2. Республика Ангола — один из членов-основателей Совета по правам человека; она имела честь участвовать в переговорах и в утверждении комплекса мер по институциональному строительству и исполняла свои полномочия в этом благородном органе два срока подряд — с 2007 по 2013 год. После истечения предыдущего срока своих полномочий в Совете Республика Ангола продолжала свои усилия по реализации международной повестки дня в области прав человека, выполняя свои обязательства по поощрению этих прав в соответствии с положениями своей Конституции, которые охватывают ценности и принципы демократии и основных свобод, закрепленные в основных международных договорах.
3. Ангола пережила три десятилетия вооруженного конфликта, последствия которого все еще ощущаются в различных сферах жизни общества. Несмотря на это, в последние 15 лет мирной жизни приоритетными задачами правительства были обеспечение политической стабильности и укрепление демократических процессов и верховенства права.
4. Поощрение и защита прав человека и основных свобод являются одним из важнейших элементов дипломатических отношений страны со всеми ее партнерами на международном, региональном и субрегиональном уровнях.

II. Ход осуществления обязательств Республики Ангола

5. Республика Ангола выполняет обязательства, взятые в период ее пребывания в Совете два срока подряд — с 2007 по 2013 год. Достигнутые результаты были закреплены с помощью следующих мер:

а) утверждение в феврале 2010 года Конституции, в которой в полной мере гарантируются индивидуальные и коллективные права и свободы и запрещается прямая и косвенная дискриминация в любой форме. В соответствии с пунктом 3 ее статьи 26 ангольские суды должны применять международно-правовые документы, включая Всеобщую декларацию прав человека, Африканскую хартию прав человека и народов и другие договоры, к которым присоединилась Ангола;

b) в секторе правосудия осуществляется широкомасштабный процесс реформ, направленных на укрепление правовых механизмов, в целях улучшения доступа населения к системе правосудия и совершенствования национального законодательства путем приведения его в соответствие с международно-правовыми документами по правам человека;

c) Ангола расширила присутствие омбудсменов на национальном уровне во всех 18 провинциях страны и включила правозащитные принципы в свои национальные учебные программы;

d) Ангола укрепила свое сотрудничество с договорными органами и механизмами Организации Объединенных Наций путем подписания и присоединения к следующим международным договорам Организации Объединенных Наций в области прав человека:

i) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, в сентябре 2013 года;

ii) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, в сентябре 2013 года;

iii) Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, в 2014 году;

iv) Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополнительные протоколы к ней, в частности Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, в 2013 году.

III. Подписанные договоры и договоры, находящиеся в процессе ратификации

6. Подписанные договоры и договоры, находящиеся в процессе ратификации:

a) Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни;

b) Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

c) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

d) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

e) Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

IV. Сотрудничество с международными и региональными правозащитными механизмами

7. Ангола укрепила сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Африканской комиссией по правам человека и народов и специальными процедурами Совета по правам человека. В связи с этим в апреле 2013 года Анголу посетила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Нави Пиллэй. В 2016 году Анголу посетили Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о правах человека мигрантов и Председатель Африканской комиссии по правам человека и народов.

8. Ангола создала межведомственный комитет по докладам об осуществлении договоров, в задачи которого входит представление информации о выполнении страной ее международных обязательств в области прав человека.

9. В период с 28 апреля по 12 мая 2014 года в Луанде состоялась пятьдесят пятая очередная сессия Африканской комиссии по правам человека и народов.

V. Обязательства и обещания в связи с выдвижением кандидатуры в Совет по правам человека на 2018–2020 годы

Поощрение и защита прав человека на региональном и международном уровнях

10. Ангола будет и далее поощрять и защищать права человека на международном и региональном уровнях с помощью следующих мер:

- a) укрепление конструктивного диалога и сотрудничества с членами Совета по правам человека и государствами-наблюдателями;
- b) расширение сотрудничества с неправительственными организациями в качестве положительного и важного элемента диалога в работе Совета;
- c) приверженность осуществлению конструктивных рекомендаций механизма универсального периодического обзора, признанного в качестве единственно приемлемого и универсального механизма Совета для оценки и анализа ситуации в области прав человека во всех государствах-членах;
- d) приверженность обеспечению универсальности и неделимости всех прав человека, а также гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие;
- e) поддержка региональных и международных процессов, направленных на более эффективное соблюдение прав человека и основных свобод;
- f) обеспечение надлежащих и эффективных мер реагирования на возникающие кризисные ситуации в области прав человека на основе принципов универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, наряду с поощрением международного диалога и сотрудничества;
- g) оказание поддержки сотрудничеству правительства с УВКПЧ, Африканским судом по правам человека и народов, Организацией Объединенных Наций и региональными мандатариями специальных процедур, а также с Канцелярией координатора-резидента и гуманитарного координатора, в целях поощрения и защиты прав человека;

h) оказание поддержки взаимодействию с гражданским обществом, с тем чтобы более эффективно защищать права мигрантов и вносить вклад в политику и практику, затрагивающие права человека мигрантов, в целях содействия проведению конструктивных общественных дискуссий по этому вопросу, поскольку для создания устойчивой среды для защиты прав человека требуется активное участие гражданского общества, включая независимые профсоюзы и активное сообщество неправительственных организаций;

i) принятие национального плана действий в области прав человека.

Ратификация договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека

11. Ангола намерена:

a) ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Факультативный протокол к Конвенции против пыток;

b) ратифицировать конвенции Международной организации труда, в том числе те, которые касаются трудящихся-мигрантов (№№ 97 и 143), свободы ассоциации, права на организацию и на ведение коллективных переговоров (№№ 87 и 98), домашних работников (№ 189) и частных агентств занятости (№ 181), и рассмотреть вопрос об обращении в предстоящем году за технической помощью к этой организации для обеспечения соответствия национального законодательства и практики этим конвенциям;

c) ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток;

d) ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

e) соблюдать Минимальные стандартные правила обращения с заключенными (применимые ко всем категориям заключенных — как отбывающим наказание по уголовным приговорам, так и лицам, лишенным свободы в соответствии с теми или иными неуголовными процессами), в которых устанавливаются минимальные стандарты, в частности, в отношении личной гигиены, одежды, постельных принадлежностей, питания, физических упражнений, доступа к средствам связи с внешним миром и медицинских услуг;

f) рассмотреть возможность снятия оговорки в отношении статьи 26 Конвенции 1951 года о статусе беженцев.

Улучшение положения в области прав человека

12. Инвестирование в развитие человеческого потенциала — это инвестирование в соблюдение прав человека. В этой связи Ангола признает, что взаимосвязь и универсальность всех прав человека — гражданских, политических, экономических, социальных и культурных — крайне важны для полного осуществления этих прав. Ангола привержена реализации перечисленных ниже мер.

Право на образование

13. Ангола признает право на образование в качестве одного из основополагающих прав. На протяжении уже многих лет система образования страны получает значительные ассигнования из национального бюджета, поскольку все дети должны иметь доступ к бесплатному начальному образованию. Ангола готова поддерживать международные усилия, направленные на достижение цели 4 в области устойчивого развития

14. Как упоминалось выше, Ангола приняла национальную стратегию образования в области прав человека, направленную на включение вопросов прав человека в школьные программы, в целях распространения культуры прав человека в Анголе при участии гражданского общества.

Право на здоровье

15. Ангола привержена делу расширения и улучшения медицинских услуг для всех граждан, с уделением особого внимания охране здоровья матери и ребенка, а также здоровья тех, кто находится в наиболее уязвимом положении, в частности жителей сельской местности, инвалидов и пожилых людей. В этой связи одним из важнейших первых шагов стало улучшение санитарии, канализационных систем и качества питьевой воды в сельских районах и за их пределами.

Права инвалидов

16. Правительство будет и впредь прилагать усилия для реализации прав инвалидов, гарантированных в Конституции, в частности прав, касающихся доступа к услугам в области здравоохранения, образования и профессиональной подготовки, которые необходимы для достойной жизни. После ратификации в декабре 2012 года Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней Ангола приняла национальную политику в отношении инвалидов, стратегию поощрения и защиты прав инвалидов и учредила Национальный совет по защите инвалидов, который является межведомственным органом, отвечающим за контроль осуществления принятых стратегий.

Права детей

17. В последние годы было разработано множество программ и планов действий, направленных на то, чтобы помочь системе образования осуществлять необходимые преобразования. В стране принимаются специальные меры для содействия осуществлению прав детей. Ангола привержена делу укрепления и расширения комплекса мер по поощрению и защите прав детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и факультативными протоколами к ней, и она уделяет особое внимание реализации стратегии предупреждения и пресечения насилия в отношении детей и обеспечению повсеместной унифицированной регистрации рождений.

Поощрение прав женщин и борьба с гендерным насилием

18. Конституция Республики Ангола предусматривает равенство между мужчинами и женщинами и запрещает все формы дискриминации. В целях предотвращения всех форм насилия в отношении женщин были приняты соответствующие меры по укреплению национального законодательства. Ангола обязуется содействовать улучшению положения женщин путем принятия надле-

жащих и эффективных законов и политики в целях обеспечения равных возможностей и недопущения дискриминации в обществе и добивается гендерного равенства в ключевых областях, таких как образование и здравоохранение.

19. Правительство Анголы будет более активно прилагать усилия, направленные на достижение своих целей развития демократического процесса и диверсификации экономики, посредством проведения ряда политических и социально-экономических реформ, нацеленных на то, чтобы гарантировать и укрепить верховенство права и обеспечить осуществление основополагающих прав всех граждан Анголы.
